

# **ceramill**<sup>®</sup> liquid fx

**SV** Bruksanvisning

3 - 17



**AMANNGIRRBACH**



- Översättning av originalmanual -

## Innehållsförteckning

Symbolförklaring .....	4
Allmänna säkerhetsanvisningar .....	6
Lämplig personal .....	7
Egenskaper .....	8
Garantiåtagande/Befrielse från ansvar .....	9
Användning .....	10
Förtorkning och sintring .....	13
Miljöskydd .....	16
Tillbehör .....	17
Nerladdningsinfo .....	17

SV



## Symbolförklaring

### Varningsanvisningar



Varningsanvisningarna i texten är märkta med en varningstriangel och inramade.



Vid risk för elström ersätts utropstecknet i varningstriangeln med en blixtsymbol.

Signalorden framför varningsanvisningarna beskriver av vilket slag och hur allvarliga följderna är om åtgärderna för avvärjande av riskerna inte följs.

- \_ **ANMÄRKNING** betyder att materiella skador kan uppstå.
- \_ **FÖRSIKTIGHET** betyder att lindriga till måttliga personskador kan uppstå.
- \_ **VARNING** betyder att allvarliga personskador kan uppstå.
- \_ **FARA** betyder att livsfarliga personskador kan uppstå.

### Viktig information










Symbolen intill står för viktig information utan risker för människor eller sakskada. Informationen omges av linjer.



## Ytterligare symboler i anvisningen

Symbol	Betydelse
▷	Moment i åtgärdsbeskrivning
–	Moment i lista
•	Undermoment för beskrivning av åtgärd eller i lista
[3]	Siffror inom hakparenteser hänför sig till bilderna

## Ytterligare symboler på produkten

Symbol	Betydelse
	Artikelnummer
	Charge-kod
	Tillverkare
	Följ bruksanvisningen
	Användbar fram till
	Observera
	frätande
<b>Rx only</b>	Produkten får enligt amerikansk federal lag bara säljas av, eller på uppdrag av, en tandläkare.

## Allmänna säkerhetsanvisningar

SV



### FÖRSIKTIGHET:

▷ Om du måste söka läkarvård, ha förpackningen eller etiketten till hands.

Barn får inte ha tillgång till produkten.

▷ Läs produktinformationen före användning.

▷ Undvik att inandas damm/rök/gaser/dimma/ångor/sprej.

▷ Använd skyddshandskar/skyddskläder/ögonskydd/ansiktsskydd.

▷ VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt några minuter med vatten. Ta bort eventuella kontaktlinser om möjligt. Fortsätt att skölja.

▷ Ring omedelbart GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare.

▷ Förvara produkten inlåst.

Innehållet/behållaren ska hanteras enligt lokala/regionala/nationella/internationella regler.

Ytterligare information om Ceramill Liquid, till exempel säkerhetsdatablad, finns att ladda ner från [www.amanngirrbach.com](http://www.amanngirrbach.com).



**ANMÄRKNING:**

Risk för miljöskador!

Produkten innehåller tungmetaller. Produkten bör inte komma ut i miljön. Särskilda förbehandlingsåtgärder är nödvändiga.

Vattenriskklass 1 (egen klassning): kan skada vattensystem något.

▷ Låt inte utspädd produkt eller stora mängder nå grundvatten, vattendrag eller avloppsnätet.

**ANMÄRKNING:**

Råmaterialblocken Ceramill Zirkonoxid Preshade/Multilayer är inte godkända för användning med Ceramill Liquids.

▷ Använd Ceramill Liquid endast med den vita Ceramill Zirkonoxid.

▷ Blanda inte Ceramill Liquid med andra Ceramill Liquid-system.

Färgningslösningarna får endast kombineras inom samma Ceramill-Liquid-system.

## Lämplig personal

**ANMÄRKNING:**

Produkten får endast bearbetas av utbildad tandtekniker.



## Egenskaper

### Användningsändamål

Färgning för infärgning av zirkonoxid-råmaterialblock.

### Produktbeskrivning

Ceramill Liquid är vattenbaserade färglösningar för partiell eller hel infärgning av restaurationer av vit Ceramill Zolid FX före sintringsprocessen.

Ceramill Liquid finns att få i 16 grundfärger (dentinfärger), samt olika specialeffektfärger för individuell anpassning.

### Säkerhetsdatablad/Försäkran om överensstämmelse

Säkerhetsdatablad och försäkran om överensstämmelse fås på begäran på adress [www.amanngirrbach.com](http://www.amanngirrbach.com).

### Hållbarhet

Ceramill Liquids FX har två års hållbarhet.

Hållbarhetsdatum och tillverkningspartinummer anges på originalförpackningen.





**Lagring**

- ▷ Förvaras alltid i originalbehållaren.
- ▷ Förvaras åtskilt från livsmedel.
- ▷ Behållaren ska alltid vara sluten.



Färgningslösningarnas nyans kan förändras under lagring eller användning. Den sintrade restaureringens färg påverkas inte.

**Garantiåtagande/Befrielse från ansvar**

Användningstekniska rekommendationer gäller som direktiv oberoende av om de ges muntligt, skriftligt eller som praktisk anvisning. Våra produkter vidareutvecklas kontinuerligt. Vi reserverar oss för ändringar i hantering och sammansättning.



## Användning



Färglösningarnas färgnyanser baseras på mallrestaureringar med en standardiserad skelettstyrka **GS** på 1,2 mm. För detta värde på skelettstyrka applicerades Ceramill Liquid FX 5 x på kronorna in- och utvändigt med penselstorlek 3.

På restaurationer med tunnare eller tjockare skelettstyrka läggs Ceramill Liquid FX på färre eller fler gånger. På grund av den höga translucensen hos Ceramill Zolid FX rekommenderar vi att inte lägga på alltför mycket effektfärg på Ceramill Liquid FX.

Färgskalorna ska betraktas som förslag från AmannGirrbach. Färguppfattningen är subjektiv och kan variera kraftigt mellan olika användare. Vi rekommenderar att skapa färgprover före den slutliga infärgningen av objekten.

### Färgläggning av skelett genom nedsänkning



#### ANMÄRKNING:

Före infärgning:

- ▷ Ta bort kvarvarande zirkondamm från skeletten med en pensel och med tryckluft.



**ANMÄRKNING:**

Undvik metallspår på objekten.

▷ Använd endast plastpincetter för neddoppning.

SV

Bearbeta de frästa Ceramill Zolid FX-skeletten enligt följande:

- ▷ Välj önskad färglösningen enligt färgspecifikation A-D från färgnyanstabellen.
- ▷ Späd ut den valda färglösningen A-D med Ceramill Dimmer Liquid till lämplig styrka, beroende på den valda bearbetningstekniken, för att uppnå önskad dentinfärg.
- ▷ Doppa skelettet i färglösningen lämplig tid, beroende på den valda bearbetningstekniken
- ▷ Torka bort överflödiga vätska med luddfri engångstrasa.
- ▷ Rekommendation: 1 h förtorkning (se sidan 13)
- ▷ Sintra i en sinterskål i Ceramill sinterugn.

Ytterligare information och detaljer om dopptechniken, till exempel färgtabeller, blandningsinformation och dopptider finns i en handledning om infärgningsteknik med bilder, som kan hämtas från [www.amangirrbach.com](http://www.amangirrbach.com).



## Färgläggning av monolitiska kronor och broar med pensel- teknik



### ANMÄRKNING:

Före infärgning:

- ▷ Ta bort kvarvarande zirkondamm från skeletten med en pensel och med tryckluft.



### ANMÄRKNING:

Undvik metallspår på objekten.

Metalldelar i penseln kan efterlämna spår av zirkonoxid och dessutom påverka färglösningens färg.

- ▷ Använd endast metallfria penslar med plasthår.



Penslar med plasthår är okänsligare för färglösningar och alkohol än penslar med äkta hår.

- ▷ Penslar som används flera gånger ska först tvättas i alkohol (t.ex. etanol) och därefter i destillerat vatten så fort ett nytt blandningsförhållande eller en annan färg används.

Ytterligare information och detaljer om penseltekniken, till exempel färgtabeller och blandningsinformation finns i en handledning om infärgningsteknik med bilder, som kan hämtas från [www.amanngirrbach.com](http://www.amanngirrbach.com).



## Förtorkning och sintring

### Förtorkning

Efter infärgning med Ceramill Liquid FX måste Ceramill Zolid FX förtorkas. Detta görs för att undvika fläckar (homogenisering). Risken för brott och sprickor minskas.

<b>Material</b>	<b>Förtorknings- temperatur</b>	<b>Förtorkningstid</b>
Ceramill Zolid FX-skelett	80 °C	60 min



## Lämpliga apparater



Efter infärgning av Ceramill Zolid FX-blocken kan en keramikugn användas för torkning av arbetsstyckena. Keramikugnen och andra keramikuppsättningar påverkas inte negativt av torkningsprocessen. Vi rekommenderar ändå att ibland bränna ut keramikugnen vid 1150 °C under 5 minuter. Alternativt kan ett torkskåp eller en minibakugn användas.

Lämpliga apparater för förtorkning är:

- \_ Hushållsbakugnar/minibakugn ✓✓✓
- \_ Torkskåp ✓✓✓
- \_ Keramikugn ✓✓
  - Om keramikugnen inte kan programmeras på 80°C, välj lägsta möjliga temperaturen och låt ugnen stå öppen.
  - Kontrollera med en termostat att ugnen når 80°C vid objektet.
- \_ Ceramill Therm (från och med version 2008) ✓
- \_ Värmelampor ✓
  - Värmelampor når oftast inte den rekommenderade torktemperaturen. Om värmelampor används, måste torktiden förlängas.



## Sintring

### Principen för sintring

Alla infärgade restaureringar **utan** sintringshjälpblock (upp till ungefär 3 delar) kan i princip sintras med standardprogrammet 1.

### Inställningar vid sintringsugnen

▷ Ställ in följande parametrar på sintringsugnen:

Material	Sinter- ugn	Sinterpro- gram	Rekommenderad förtorkning
Ceramill Zolid FX	Therm 1	Program 1	1 h vid 80°C (extern, t.ex. keramik- ugn)
	Från och med Therm 2	Program 1	1 h vid 80°C (extern, t.ex. keramik- ugn eller programmerbar på pro- gramplats 4)

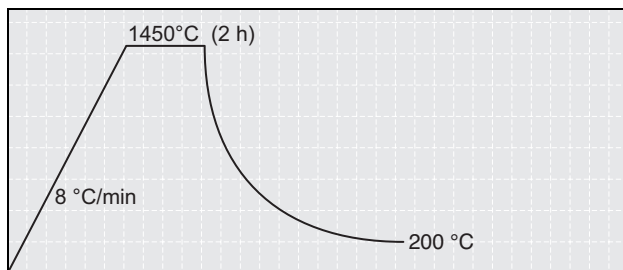


Bild 1 Standardprogram för sintring av Ceramill Zolid FX i Ceramill Therm 2

▷ Sintra i en sinterskål i Ceramill Therm.

## Miljöskydd

### Förpackning

Allt förpackningsmaterial är miljövänligt och kan återanvändas.

### Avfallshantering

- \_ Ceramill Liquid får inte läggas i hushållsavfall.
- \_ Töm inte ut i avloppet.
- \_ Innehållet/behållaren ska hanteras enligt lokala/regionala/nationella/internationella regler.





## Tillbehör

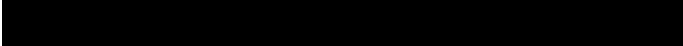


Mera information om produktspecifika tillbehör finns på [www.amangirrbach.com](http://www.amangirrbach.com).

## Nerladdningsinfo

Fler instruktionsböcker, säkerhetsdatablad och videoinstruktioner kan laddas ner från [www.amangirrbach.com](http://www.amangirrbach.com).









Manufacturer | Hersteller  
Distribution | Vertrieb

**Amann Girrbach AG**  
Herrschaftswiesen 1  
6842 Koblach | Austria  
Fon +43 5523 62333-105  
Fax +43 5523 62333-5119  
austria@amanngirrbach.com

Distribution | Vertrieb D/A

**Amann Girrbach GmbH**  
Dürrenweg 40  
75177 Pforzheim | Germany  
Fon +49 7231 957-100  
Fax +49 7231 957-159  
germany@amanngirrbach.com  
[www.amanngirrbach.com](http://www.amanngirrbach.com)



Made in the European Union

**CE** 0123

**ISO 13485**  
ISO 9001

**Rx only**

33167-FB 2017-11-14



**AMANNGIRRBACH**